# Secoiridoids from J asminum odoratissimum 

H. López,*, ${ }^{\dagger}$ J. A. Pérez, ${ }^{\dagger}$ J . M. Hernández, ${ }^{\dagger}$ and J. Trujillo ${ }^{\ddagger}$<br>Centro de Productos Naturales 'Antonio González', Instituto Universitario de Bioorgánica, Universidad de La Laguna, 38206 La Laguna, Tenerife, Spain, and Instituto de Productos Naturales y Agrobiología, CSIC, Carretera de la Esperanza, 3, 38206 La Laguna, Tenerife, Spain

Received J une 2, $1997^{\circledR}$
Five new secoiridoids, trans- and cis-6'-O-p-coumaroyl-8-epikingiside (la) and (1b), trans- and cis-10-(p-coumaroyloxy)ol eoside dimethyl ester (2a) and (2b), and 6'-O-acetyl-10-acetoxyol eoside (2e), were isolated from J . odoratissimum and their structures determined by spectroscopic means. Compounds $\mathbf{1 a}$ and $\mathbf{1 b}$ and $\mathbf{2 a}$ and $\mathbf{2 b}$ were characterized as their peracetylated derivatives ( $\mathbf{1 c}$ and $\mathbf{1 d}$ and $\mathbf{2 c}$ and $\mathbf{2 d}$, respectively).

In a previous communication, ${ }^{1}$ we reported on the isolation and structure of a new secoiridoid, 10-acetoxyoleoside dimethyl ester, from J asminum odoratissimum L. (Oleaceae), a species endemic to the Canary Islands, ${ }^{2}$ where it grows in dry thermophilic zones. In this paper, we describe a further study of this species, which has afforded five new secoiridoids, trans- and cis-6'-O-p-coumaroyl-8-epikingiside (1a) and (1b), transand cis-10-(p-coumaroyloxy)oleoside dimethyl ester (2a) and (2b), and 6'-O-acetyl-10-acetoxyoleoside (2e). These compounds are closely related to ibotalactone isolated previously from Ligustrum obtusifolium ${ }^{3}$ and jaslanceosides $B^{4}$ and $D^{5}$ from J asminum lanceolarium.

Secoiridoids $\mathbf{l a}$ and $\mathbf{1 b}$ were obtained as a mixture of geometrical isomers. The ${ }^{1}$ H NMR spectrum (Table 1) of the mixture showed, in addition to typical secoiridoid signals, resonances for aromatic and trans- and cisolefinic protons that were assignable to a trans- and cis-p-coumaroyl group, respectively, as well as signals attributable to a sugar moiety. Signals at $\delta 21.5$ and 21.7 (C-10 methyl group) in the ${ }^{13} \mathrm{C}$ NMR spectrum (Table 2) were characteristic for an 8-epikingiside-type secoiridoid. ${ }^{6}$ The signals at $\delta 76.0$ and 63.9 were shifted -1.9 and +1.0 , respectively, with regard to the normal values for C-5' and C-6' of a glucose molecule, which is in agreement with the coumaroyl group being linked to C-6' of a glucose moiety. ${ }^{7}$ In order for the mixture of $\mathbf{1 a}$ and $\mathbf{1 b}$ to be separated, it was acetylated and the isomers $\mathbf{1 c}$ and $\mathbf{1 d}$ were obtained as tetraacetates.

The ${ }^{1}$ H NMR spectrum (Table 3) of compound $\mathbf{1 c}$ showed signals that confirmed this substance to be a secoiridoid-type compound. Thus, signals at $\delta 7.42$ and 5.25 , which appeared as doublets with coupling constants 1.2 and 5.9 Hz , respectively, were considered diagnostic, with the former being assigned as the H-3 proton and the latter as the acetal $\mathrm{H}-1$ proton in the proposed 8 -epikingiside structure $1 .{ }^{6}$ Doublets at $\delta 7.54$ and 7.11 , with a coupling constant of 8.5 Hz , each integrating two protons, were attributable to an $\mathrm{AA}^{\prime} \mathrm{BB}^{\prime}$ system in a p-substituted aromatic group. In addition, the olefinic resonances at $\delta 7.66$ and 6.38 ( $\mathrm{d}, \mathrm{J}=16$ Hz ) gave evidence for the presence of a p-coumaroyl group, commonly found in this type of compound. ${ }^{8}{ }^{1} \mathrm{H}$ NMR assignments shown in Table 3 for 1c were

[^0]
1

2

| $\mathrm{R}_{1}$ | $\mathrm{R}_{2}$ | $\mathrm{R}_{3}$ |
| :--- | :--- | :--- |


established after a COSY experiment was performed. The correlation of a series of signals between $\delta 3.79$ and 5.23 in this experiment showed the presence of an esterified glucose moiety in 1c, which was also confirmed by an ion at 477.1399 in HRFABMS of an acetylated glucose moiety with a p-acetoxycoumaroyl group. ${ }^{9}$ The ${ }^{13} \mathrm{C}$ NMR spectral assignments (Table 4) were made after running HMQC and HMBC experiments, with the resonances at 93.8 and 96.3 ppm correlated to the acetal carbons $\mathrm{C}-1$ and $\mathrm{C}-\mathrm{1}^{\prime}$. The HMBC experiment also showed a correlation between one of the protons of the C-6' methylene with the C-9" carbonyl carbon, consistent with the p-coumaroyl group being bonded to the $\mathrm{C}-6^{\prime}$ carbon of the glucose moiety. All the observed correlations in the HMQC and HMBC

Table 1. ${ }^{1} \mathrm{H}$ NMR Data in $\mathrm{CD}_{3} \mathrm{OD}$ of Compounds $\mathbf{1 a}, \mathbf{b}$ and $\mathbf{2 a}, \mathbf{b}$

| H | 1a | 1b | 2a | 2b |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 5.26 d (7.4) | 5.21 d (7.4) | 5.98 s | 5.97 s |
| 3 | 7.49 s | 7.49 s | 7.54 s | 7.54 s |
| 5 | 2.98 m | 2.98 m | 4.08 m | 4.08 m |
| 6 A | 2.26 dd (16.4, 11.3) | 2.26 dd (16.4, 11.3) | 2.52-2.57 | 2.52-2.57 |
| 6 B | 2.75 m | 2.75 m | 2.75-2.85 | 2.75-2.85 |
| 8 | $4.24-4.38 \mathrm{~m}$ | $4.24-4.38 \mathrm{~m}$ | 6.18 t (6.1) | 6.14 t (7.8) |
| 9 | 1.95-2.05 m | 1.95-2.05 m |  |  |
| 10 |  |  | 4.90 m | 4.90 m |
| $\mathrm{CH}_{3}$ | 1.37 d (6.3) | 1.37 d (6.3) |  |  |
| 1 | 4.66 d (7.8) | 4.62 d (7.8) | 4.73 overlapped with MeOH | 4.73 overlapped with MeOH |
| $2^{\prime}-6^{\prime}$ | 3.30-4.50 | $3.30-4.50$ | 3.30-4.50 | 3.30-4.50 |
| $2^{\prime \prime}+6^{\prime \prime}$ | 7.41 d (8.6) | 7.56 d (8.6) | 7.45 d (8.7) | 7.58 d (8.7) |
| $3^{\prime \prime}+5^{\prime \prime}$ | 6.74 d (8.6) | 6.70 d (8.6) | 6.80 d (8.7) | 6.76 d (8.7) |
| $7 \prime$ | 7.55 d (16.0) | 6.78 d (12.8) | 7.61 d (16.0) | 6.86 d (12.8) |
| $8^{\prime \prime}$ | 6.28 d (16.0) | 5.72 d (12.8) | 6.31 d (16.0) | 6.30 d (16) |
| $\mathrm{CH}_{3}$ | 3.72 s | 3.71 s |  |  |
| $\mathrm{CH}_{3}$ | 3.63 s | 3.67 s | 3.66 s | 3.63 s |

Table 2. ${ }^{13} \mathrm{C}$ NMR Data in $\mathrm{CD}_{3} \mathrm{OD}$ of Compounds $\mathbf{l a}, \mathbf{b}$ and 2a,b

| C | $\mathbf{1 a}$ | $\mathbf{1 b}$ | $\mathbf{2 a}$ | $\mathbf{2 b}$ |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| 1 | 96.8 d | 96.8 d | 94.2 s | 94.2 s |
| 3 | 154.4 d | 154.4 d | 153.9 d | 153.9 d |
| 4 | 109.6 s | 109.8 s | 110.0 s | 110.0 s |
| 5 | 28.1 d | 28.1 d | 33.0 d | 33.0 d |
| 6 | 34.6 t | 34.6 t | 41.1 t | 41.1 t |
| 7 | 174.7 s | 174.5 s | 173.7 s | 173.7 s |
| 8 | 75.9 d | 76.1 d | 124.0 d | 124.0 d |
| 9 | 41.9 d | 41.9 d | 135.0 s | 135.0 s |
| 10 | 21.7 q | 21.7 q | 62.0 t | 62.0 t |
| 11 | 168.9 s | 168.9 s | 167.6 s | 167.6 s |
| $1^{\prime}$ | 101.0 d | 101.0 d | 101.0 d | 101.0 d |
| $2^{\prime}$ | 74.9 d | 74.9 d | 74.9 d | 74.9 d |
| $3^{\prime}$ | 78.5 d | 78.5 d | 78.6 d | 78.6 d |
| $4^{\prime}$ | 71.7 d | 71.7 d | 71.6 d | 71.6 d |
| $5^{\prime}$ | 77.9 d | 77.9 d | 78.0 d | 78.0 d |
| $6^{\prime}$ | 62.9 t | 62.9 t | 62.8 t | 62.8 t |
| $1^{\prime \prime}$ | 126.8 s | 127.4 s | 127.2 s | 127.7 s |
| $2^{\prime \prime}+6^{\prime \prime}$ | 131.3 d | 133.8 d | 131.3 d | 133.8 d |
| $3^{\prime \prime}+5^{\prime \prime}$ | 115.9 d | 116.8 d | 117.0 d | 116.1 d |
| $4^{\prime \prime}$ | 161.3 s | 161.3 s | 161.4 s | 160.2 s |
| $7^{\prime \prime}$ | 145.3 d | 147.2 d | 145.2 d | 146.7 d |
| $8^{\prime \prime}$ | 114.6 d | 116.1 d | 116.6 d | 118.8 d |
| $9^{\prime \prime}$ | 168.0 s | 167.8 s | 168.4 s | 168.9 s |

experiments supported the proposed structure 1c for this compound.

The ${ }^{1} \mathrm{H}$ NMR data (Table 3) for compound $1 \mathbf{1 d}$ were almost the same as those for $\mathbf{1 c}$, with the main difference being the olefinic proton chemical shifts, $\delta 7.98$ and 5.97 and coupling constants ( 12.6 Hz ), which were indicative of a cis-substituted double bond. The ${ }^{13} \mathrm{C}$ NMR values (Table 4) and additional spectroscopic and mass spectrometric data were in agreement with structure 1d.

Chemical shifts at $\delta 7.54$ and 7.10, in the ${ }^{1} \mathrm{H}$ NMR spectrum for 2c, appeared as doublets with coupling constants of 8.8 Hz and integrated for two protons each. These signals, along with two doublets at $\delta 7.69$ and $6.40(16.0 \mathrm{~Hz})$, with each signal integrating for one proton, also indicated the presence of a p-coumaroyl moiety. A COSY experiment showed that a series of signals between $\delta 5.27$ and 5.05 were correlated to one another, which along with a multiplet at $\delta 3.80-3.75$ and two double doublets ( $\delta 4.31$ and 4.14) were representative of a glucose moiety. Diamagnetic shifts for H-5 ( 0.96 ppm ) and H-8 (1.71 ppm) with respect to 1c were observed, with the latter signals being less complex than in compounds 1c and 1d, being a triplet in this case. Another important difference was that there were
no chemical shifts assignable to $\mathrm{H}-9$ or $\mathrm{CH}_{3}-10$. The HMBC experiment showed correlations between $\mathrm{C}-8$ (two bonds), C-9 (three bonds), and signals at $\delta 4.94$ and 4.88, in accordance with C-10 being a methylene group as in structure 2c. The observed correlation between the C-10 methylene protons and the carbonyl carbon C-9' established that the p-coumaroyl moiety was bonded to C-10 rather than to C-6 of the glucose moiety.

The spectroscopic data for compounds 2c and 2d were almost the same, except for those referring to the p-coumaroyl double bond. The coupling constant for this system ( 12.8 Hz ) clearly indicated the presence of a cis-p-coumaroyl substituent in 2d.

The ${ }^{1} \mathrm{H}$ NMR spectrum of compound $\mathbf{2 e}$ (Table 3) showed singlets at $\delta 7.48(\mathrm{H}-3)$ and $5.75(\mathrm{H}-1)$, again characteristic of a secoiridoid. A doublet at $\delta 4.83\left(\mathrm{CH}_{3}-\right.$ 10) and a series of signals between $\delta 4.51$ and 3.51 indicated the presence of a secoiridoid glycoside. A COSY experiment enabled assignments to be established for the protons of this sugar moiety and showed a correlation between a vinylic proton chemical shift at $\delta 6.10$ and the signal attributable to the C-10 methylene protons ( $\delta 4.75$ and the signal superimposed on the anomeric proton). It was evident that a double bond was present between C-8 and C-9, which was supported by the respective values for these carbons (124.0 and 131.6 ppm ) in the ${ }^{13} \mathrm{C}$ NMR spectrum. The presence of signals at $\delta 3.74$ and 3.62 , integrating for three protons in each case, were assignable to two methyl ester groups, while the signals at $\delta 2.07$ and 2.13 corresponded to two acetyl groups. The HMBC experiment led to the observation of a correlation between the methoxy signal at $\delta 3.74$ and the carbonyl carbon at $\delta$ 166.4 ppm. A cross-peak of the latter with H-3 indicated that the C-11 carbonyl carbon appeared at 166.4 ppm . In addition, chemical shifts at $\delta 3.62$ and 171.1 ppm were correlated with the latter also being associated with the methylene group at C-6. This observation strongly indi cated that the C-7 carbonyl resonated at $\delta$ 171.1. TheHMBC experiment also showed cross-peaks for the acetyl group at $\delta 2.07$ with the carbonyl carbon at 171.1 ppm , and the latter value with the methylene group at C-10. Therefore, both the C-7 carbonyl carbon and the C-10 acetyl group resonated at about $\delta 171$. The acetyl group at $\delta 2.13$, corresponding to the carbonyl signal at 171.8 ppm was assigned to the position C-6', due to the fact that the protons of this last group were shifted downfield with respect to the remainder of the

Table 3. ${ }^{1} \mathrm{H}$ NMR Data in $\mathrm{CDCl}_{3}$ of Compounds $\mathbf{1 c}$, $\mathbf{d}$ and $\mathbf{2 c}-\mathbf{e}$

| H | 1c | 1d | 2c | 2d | 2e |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | 5.25 d (5.9) | 5.24 d (4.7) | 5.75 s | 5.72 s | 5.75 s |
| 3 | 7.42 d (1.2) | 7.43 d (1.2) | 7.48 s | 7.46 s | 7.48 s |
| 5 | 3.08 m | 3.10 m | 4.04 dd (9.3, 4.1) | 4.00 dd (9.3, 4.1) | 4.02 dd (9.5, 4.0) |
| 6 A | 2.32 dd (17.0, 9.5) | 2.35 dd (17.0, 8.9) | 2.46 dd (15.2, 9.3) | 2.43 dd (15.2, 9.3) | 2.43 dd (15.3, 9.5) |
| 6 B | 2.98 dd (17.0, 8.3) | 3.01 dd (17.0, 6.6) | 2.83 dd (15.2, 4.1) | 2.80 dd (15.2, 4.1) | 2.83 dd (15.3, 4.0) |
| 8 | $4.32-4.28 \mathrm{~m}$ | $4.35-4.21 \mathrm{~m}$ | 6.11 t (6.2) | 6.05 t (6.2) | 6.10 t (6.2) |
| 9 | 2.06-2.01 m | 2.07-2.01 m |  |  |  |
| $10_{\text {A }}$ |  |  | 4.88 dd (13.8, 6.2) | 4.79 dd (13.8, 6.2) | 4.75 dd (13.2, 6.2) |
| $10_{B}$ |  |  | 4.94 dd (13.8, 6.2) | 4.88 dd (13.8, 6.2) | 4.88-4.82 m |
| $\mathrm{CH}_{3}$ | $1.44 \mathrm{~d}(6.2)$ | 1.42 d (6.4) |  |  |  |
| $1 '$ | 4.88 d (6.4) | 4.86 d (8.0) | 5.05 d (7.8) | 5.04 d (7.8) | 4.83 d (7.8) |
| $2^{\prime}$ | $5.01 \mathrm{dd}(6.4,7.7)$ | 4.99 dd (8.0, 9.6) | 5.13 t (8.8) | 5.13 m | 3.55-3.42 m |
| 3 | 5.23 t (7.7) | 5.23 t (9.6) | 5.27 t (9.3) | 5.27 t (9.3) | 3.64 (overlapped with H-1') |
| $4^{\prime}$ | 5.13 t (7.7) | 5.06 t (9.6) | 5.13 t (8.8) | 5.13 m | $3.55-3.42 \mathrm{~m}$ |
| 5 | 3.79 m | $3.77-3.73 \mathrm{~m}$ | 3.80-3.75 m | 3.79-3.76 m | 3.55-3.42 m |
| $6^{\prime}{ }^{\prime}$ | 4.32-4.28 m | $4.35-4.21 \mathrm{~m}$ | 4.14 dd (12.4, 2.3) | 4.14 dd (12.4, 2.3) | 4.27 dd (12.3, 2.0) |
| $6^{\prime \prime}$ | 4.39 dd (12.4, 2.6) | $4.35-4.21 \mathrm{~m}$ | $4.31 \mathrm{dd}(12.4,4.7)$ | $4.31 \mathrm{dd}(12.4,4.7)$ | 4.51 dd (12.3, 4.3) |
| $2^{\prime \prime}+6^{\prime \prime}$ | 7.54 d (8.5) | 7.66 d (8.7) | 7.54 d (8.8) | 7.67 d (8.8) |  |
| $3^{\prime \prime}+5^{\prime \prime}$ | $7.11 \mathrm{~d}(8.5)$ | 7.09 d (8.7) | 7.10 d (8.8) | 7.09 d (8.8) |  |
| $7 \prime$ | 7.66 d (16.0) | 6.98 d (12.6) | 7.69 d (16.0) | 6.91 d (12.8) |  |
| $8^{\prime \prime}$ | 6.38 d (16.0) | 5.97 d (12.6) | 6.40 d (16.0) | 5.96 d (12.8) |  |
| $\mathrm{CH}_{3} \mathrm{CO}-7$ |  |  | 3.65 s | 3.63 s | 3.62 s |
| $\mathrm{CH}_{3} \mathrm{CO}-11$ | 3.70 s | 3.73 s | 3.74 s | 3.73 s | 3.74 s |
| $\mathrm{CH}_{3}-\mathrm{OAc}$ | $\begin{gathered} 1.95,1.99,2.03, \\ 2.29, \text { each s } \end{gathered}$ | $\begin{gathered} 1.96,2.01,2.02, \\ 2.30, \text { each } \mathrm{s} \end{gathered}$ | $\begin{aligned} & \text { 2.01, 2.02, 2.03, } \\ & \text { 2.09, 2.31, each s } \end{aligned}$ | $\begin{aligned} & \text { 2.01, 2.02, 2.03, } \\ & \text { 2.08, 2.31, each s } \end{aligned}$ | 2.07, 2.13, each s |

Table 4. ${ }^{13} \mathrm{C}$ NMR Data in $\mathrm{CDCl}_{3}$ of Compounds $\mathbf{1 c}, \mathbf{d}$ and 2c-e

| C | 1c | 1d | 2c | 2d | 2e |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| 1 | 93.8 d | 93.8 d | 92.8 d | 92.8 d | 93.3 d |
| 3 | 151.4 d | 151.4 d | 152.9 d | 152.9 d | 153.0 d |
| 4 | 109.9 s | 110.1 s | 108.3 s | 108.3 s | 108.2 s |
| 5 | 25.3 d | 25.2 d | 30.9 d | 30.9 d | 30.9 d |
| 6 | 33.3 t | 33.3 t | 39.9 t | 40.0 t | 39.9 t |
| 7 | 170.6 s | 170.6 s | 171.1 s | 171.0 s | 171.1 s |
| 8 | 73.2 d | 73.2 d | 124.2 d | 124.0 d | 124.0 d |
| 9 | 40.7 d | 40.8 d | 131.3 s | 131.4 s | 131.6 s |
| 10 | 20.4 q | 20.4 q | 60.7 t | 60.5 t | 60.6 t |
| 11 | 166.1 s | 166.1 s | 166.3 s | 166.3 s | 166.4 s |
| $1^{\prime}$ | 96.3 d | 96.4 d | 97.0 d | 97.0 d | 99.5 d |
| $2^{\prime}$ | 70.5 d | 70.5 d | 72.2 d | 70.7 d | 73.1 d |
| $3^{\prime}$ | 72.3 d | 72.2 d | 72.4 d | 72.5 d | 74.5 d |
| $4^{\prime}$ | 68.3 d | 68.4 d | 68.1 d | 68.2 d | 75.8 d |
| $5^{\prime}$ | 72.3 d | 72.2 d | 72.4 d | 72.2 d | 69.5 d |
| $6^{\prime}$ | 61.5 t | 61.7 t | 61.6 t | 61.7 t | 62.9 t |
| $1^{\prime \prime}$ | 131.7 s | 132.1 s | 132.1 s | 132.2 s |  |
| $2^{\prime \prime}+6^{\prime \prime}$ | 129.3 d | 131.3 d | 129.3 d | 131.4 d |  |
| $3^{\prime \prime}+5^{\prime \prime}$ | 122.1 d | 121.2 d | 122.1 d | 121.2 d |  |
| $4^{\prime \prime}$ | 152.3 s | 151.4 s | 152.1 s | 151.2 s |  |
| $7^{\prime \prime}$ | 144.8 d | 144.1 d | 144.0 d | 142.8 d |  |
| $8^{\prime \prime}$ | 117.0 d | 118.4 d | 117.9 d | 119.1 d |  |
| $9^{\prime \prime}$ | 166.1 s | 165.1 s | 166.4 s | 165.5 s |  |
| OCOCH $_{3}$ | 21.1 s | 20.3 s | 20.4 s | 20.5 s | 20.8 q |
|  | 20.6 s | 20.4 s | 20.5 s | 20.5 s |  |
|  | 20.5 s | 20.5 s | 20.6 s | 20.6 s |  |
| $\mathrm{OCOCH}_{3}$ | 170.0 s | 170.1 s | 170.6 s | 169.1 s | 171.8 s |
|  | 169.2 s | 169.3 s | 170.1 s | 169.2 s | 166.4 s |
|  | 168.9 s | 169.1 s | 169.3 s | 169.3 s |  |
|  |  |  | 169.0 s | 169.2 s | 170.1 s |

protons of the sugar system. Acetylation of $\mathbf{2 e}$ gave the $10,2^{\prime}, 3^{\prime}, 4^{\prime}, 6^{\prime}$-pentaacetoxyol eoside dimethyl ester 2f, described previously by Inouye et al. ${ }^{10}$

## Experimental Section

General Experimental Procedures. IR spectra were taken on a Perkin-Elmer PE 1605 FT-IR spectrophotometer. UV spectra were measured on a J ASCO V -560 instrument. Optical rotations were determined with a Perkin-Elmer Model 241 polarimeter. ${ }^{1} \mathrm{H}$ and ${ }^{13} \mathrm{C}$ NMR spectra were measured on a Bruker AMX-400
spectrometer using TMS as internal standard. MS were obtained using a Micromass Autospec spectrometer. HPLC separations were run on a SMI Concept apparatus using a Kromasil $100 \mathrm{C}_{18}$ column ( $5 \mu \mathrm{~m}, 25 \times$ 1.0 cm ) and methanol - water mixtures as eluants.

Plant Material. Fresh aerial parts of J. odoratissimum ( 1.1 kg ) were collected in September 1994 in San Andrés (Tenerife, Canary Islands). A voucher specimen is deposited at the Herbarium of the Centro de Productos Naturales "Antonio González" (no. HPJ -A0566).

Extraction and Isolation. The aerial parts of J. odoratissimum ( 600 g ) were extracted with refluxing EtOH and were then concentrated under a vacuum. The residue was partitioned between EtOAc and $\mathrm{H}_{2} \mathrm{O}$, and the vacuum-concentrated EtOAc extract ( 390 g ) was chromatographed over a silica gel column, eluted with hexanes-EtOAc and EtOAc-MeOH mixtures of increasing pol arity. The vacuum-concentrated $100 \% \mathrm{MeOH}$ fraction weighed 82.5 g and was chromatographed over a further silica gel column using hexanes-EtOH mixtures. The fractions so obtained were purified by reversed-phase HPLC using $\mathrm{MeOH}-\mathrm{H}_{2} \mathrm{O}$ for elution, yielding 47.5 mg of a mixture of $\mathbf{1 a}$ and $\mathbf{1 b}, 30 \mathrm{mg}$ of a mixture of $\mathbf{2 a}$ and $\mathbf{2 b}$, and 14.4 mg of $\mathbf{2 e}$.

6'0-trans-p-Coumaroyl-8-epikingiside (1a) and 6'0-cis-p-coumaroyl-8-epikingiside (1b): oil; [ $\alpha]^{25}$ D $-43.8^{\circ}(c 1.2, \mathrm{MeOH}) ; \mathrm{UV}(\mathrm{MeOH}) \lambda_{\text {max }}(\log \epsilon) 230$ (3.82), 313 (3.75); ${ }^{1} \mathrm{H}$ NMR data, see Table 1; ${ }^{13} \mathrm{C}$ NMR data, see Table 2; FABMS m/z [M + Na] 573 (29), [M + H ${ }^{+}$ 551 (9), 453 (13), 425 (16), 281 (15), 147 (100)); HRFABMS m/z[M+Na] 573.1579 (calcd for $\mathrm{C}_{26} \mathrm{H}_{30} \mathrm{NaO}_{13}$, 573.1584).

10-trans-(p-Coumaroyloxy)oleoside dimethyl ester (2a) and 10-cis-(p-Coumaroyloxy)oleoside dimethyl ester (2b): oil; [ $\alpha]^{25} \mathrm{D}-165.8^{\circ}$ (c 1, MeOH); UV (MeOH) $\lambda_{\text {max }}(\log \epsilon) 231$ (4.03), 300 (3.73), 312 (3.75); ${ }^{1}$ H NMR data, see Table 1; ${ }^{13} \mathrm{C}$ NMR data, see Table 2; FABMS m/z [M + Na] ${ }^{+} 603$ (24), [M + H ] 581 (15), 503 (7), 429 (38), 355 (48), 149 (100)); HRFABMS m/z [ $\mathrm{M}+\mathrm{Na}]^{+} 603.1682$ (calcd for $\mathrm{C}_{27} \mathrm{H}_{32} \mathrm{NaO}_{14}, 603.1689$ ).

Formation of Acetyl Derivatives (1c,d, and 2c,d).

Each compound ( 10 mg ) was acetylated with acetic anhydride and pyridine (1:1) at room temperature overnight.

6'O-trans-p-Coumaroyl- $\mathbf{2}^{2}, 3^{\prime}, 4^{\prime}, 4^{\prime \prime}$-O-tetraacetyl-8-epikingiside (1c): oil; [ $\alpha]^{25} \mathrm{D}-17^{\circ}$ (c 2, $\mathrm{CHCl}_{3}$ ); UV (EtOH) $\lambda_{\text {max }}(\log \epsilon) 219$ (4.33), 223 (4.34), 283 (4.32) nm; IR $\nu_{\text {max }} 2942(\mathrm{CH}), 1754$ and $1713(\mathrm{C}=\mathrm{O}), 1637,1601$, 1501, 1437, 1372, 1161, 1095, 1072, 1037, 1008, 979 $\mathrm{cm}^{-1}$; ${ }^{1} \mathrm{H}$ NMR data, see Table 3; ${ }^{13} \mathrm{C}$ NMR data, see Table 4; FABMS m/z [M + Na] 741 (91), [M + H ${ }^{+} 719$ (25), 477 (16), 189 (100), 176 (48), 154 (57), 147 (52), 139 (34), 137 (38); HRFABMS m/z [M + Na] 741.2015 (calcd for $\mathrm{C}_{34} \mathrm{H}_{38} \mathrm{NaO}_{17}, 741.2007$ ), [M - esterified glucose] 477.1399 (calcd for $\mathrm{C}_{23} \mathrm{H}_{25} \mathrm{O}_{11}, 477.1396$ ).

6'-O-cis-p-Coumaroyl-2', $3^{\prime}, 4^{\prime}, 4^{\prime \prime}-0$-tetraacetyl-8epikingiside (1d): oil; $[\alpha]^{25} \mathrm{D}-20^{\circ}$ (c $0.7, \mathrm{CHCl}_{3}$ ); UV (EtOH) $\lambda_{\text {max }}(\log \epsilon) 219$ (4.33), 223 (4.32), 281 (4.29) nm; IR $v_{\text {max }} 2953$ (CH), 1757 and 1713 ( $\mathrm{C}=\mathrm{O}$ ), 1636, 1602, $1505,1438,1370,1246,1096,1074,1038,980,915,856$ $\mathrm{cm}^{-1}$; ${ }^{1} \mathrm{H}$ NMR data, see Table 3; ${ }^{13} \mathrm{C}$ NMR data, see Table 4; FABMS m/z [M + Na] 741 (100), $[\mathrm{M}+\mathrm{H}]^{+}$ 719 (27), 477 (13), 189 (31), 176 (22), 154 (30), 147 (23), 139 (16), 137 (19); HRFABMS m/z [M + Na] 741.2009 (cal cd for $\mathrm{C}_{34} \mathrm{H}_{38} \mathrm{NaO}_{17}, 741.2007$ ).

10-trans-(p-Coumaroyloxy)-2, $3^{\prime}, 4^{\prime}, 6^{\prime}, 4^{\prime \prime}-0-\mathrm{pen}-$ taacetyloleoside dimethyl ester (2c): syrup; $[\alpha]^{25}$ D $-107^{\circ}\left(\mathrm{c} 0.48, \mathrm{CHCl}_{3}\right) ;$ UV $(\mathrm{EtOH}) \lambda_{\text {max }}(\log \epsilon) 219$ (4.22), 223 (4.20), 283 (4.37) nm; IR $v_{\text {max }} 2954$ (CH), 1755 and 1707 (C=O), 1637, 1601, 1508, 1437, 1367, 1161, 1102, 1067, 1043, $985,908,832 \mathrm{~cm}^{-1}$; 1 H NMR data, see Table 3; ${ }^{13} \mathrm{C}$ NMR data, see Table 4; FABMS m/z [M + Na] ${ }^{+}$ 813 (100), 443 (27), 331(53), 189 (24), 176 (25), 169 (76), 154 (35); HRFABMS m/z [M + Na] 813.2209 (calcd for $\mathrm{C}_{37} \mathrm{H}_{42} \mathrm{NaO}_{19}, 813.2218$ ).

10-cis-(p-Coumaroyloxy)-2', $3^{\prime}, 4^{\prime}, 6^{\prime}, 4^{\prime \prime}$-O-pentaacetyloleoside dimethyl ester (2d): syrup; $[\alpha]^{25} \mathrm{D}$ $-144^{\circ}$ (c 1, $\mathrm{CHCl}_{3}$ ); UV (EtOH) $\lambda_{\text {max }}(\log \epsilon) 220$ (4.37), 224 (4.37), 240 (sh, 4.33) 278 (4.26) nm; IR $v_{\text {max }} 2919$ (CH), 1754 and $1707(\mathrm{C}=0), 1631,1601,1502,1437$,

1367, 1161, 1096, 1072, 1043, $908 \mathrm{~cm}^{-1}$; ${ }^{1}$ H NMR data, see Table 3; ${ }^{13} \mathrm{C}$ NMR data, see Table 4; FABMS m/z [M + Na] 813 (100), 443 (37), 331(69), 189 (45), 176 (65), 169 (93), 154 (74); HRFABMS m/z [M + Na] ${ }^{+}$ 813.2211 (calcd for $\mathrm{C}_{37} \mathrm{H}_{42} \mathrm{NaO}_{19}, 813.2218$ ).

6'O-Acetyl-10-acetoxyoleoside dimethyl ester (2e): oil; $[\alpha]^{25} \mathrm{D}-63^{\circ}\left(\mathrm{c} 0.55, \mathrm{CHCl}_{3}\right)$; UV (EtOH) $\lambda_{\text {max }}$ ( $\log \epsilon$ ) 235 (4.11), 314 (3.03) nm; IR $v_{\text {max }} 2919$ (CH), 1731 ( $\mathrm{C}=0$ ), 1637, 1601, 1437, 1372, 1296, 1237, 1161, 1079, 1038, 949, $908 \mathrm{~cm}^{-1}$; ${ }^{1} \mathrm{H}$ NMR data, see Table 3; ${ }^{13} \mathrm{C}$ NMR data, seeTable 4; FABMS m/z [M + Na] 541 (80), [M + H ] 519 (6), 329 (47), 307 (37), 297 (28), 176 (94), 154 (100), 136 (52); HRFABMS m/z [M + Na] 541.1537 (calcd for $\mathrm{C}_{22} \mathrm{H}_{30} \mathrm{NaO}_{14}, 541.1533$ ).

Formation of acetate (2f). Compound $\mathbf{2 e}(8 \mathrm{mg})$ was acetylated with acetic anhydride and pyridine at room temperature overnight to give $\mathbf{2 f}$.

Acknowledgment. This work was supported by the Gobierno de Canarias, Consejería de Educación, Grant No. 92/136.

## References and Notes

(1) Trujillo, J. M.; Hernández, J . M.; Pérez, J . A.; López, H.; Frías, I. Phytochemistry 1996, 42, 553-554.
(2) Bramwell, D.; Bramwell, Z. Flores Silvestres de las Islas Canarias; Rueda: Madrid, 1990; p 217.
(3) Kikuchi, M.; Yamahuchi, Y.; Takahashi, Y.; Sugiyama, M. Yakugaku Zasshi 1989, 109, 460-463.
(4) Shen, Y.-C.; Lin, S.-L. Planta Med. 1996, 62, 515-518.
(5) Shen, Y.-C.; Lin, S.-L.; Chein, C.-C. Phytochemistry 1997, 44, 891-895.
(6) Damtoft, S.; J ensen, S. R.; Thorsen, J. Phytochemistry 1993, 32, 1071-1072.
(7) Yoshimoto, K.; Itatani, Y.; Tsuda, Y. Chem. Pharm. Bull. 1980, 28, 2065-2076.
(8) Tanahashi, T.; Shimada, A.; Nagakura, N.; Inoue, K.; Ono, M.; Fuyita, T.; Chen, C. Chem. Pharm. Bull. 1995, 43, 729-733.
(9) Waller, G. R. Biochemical Applications of Mass Spectrometry; J ohn Wiley \& Sons: New York, 1972; p 317.
(10) Inouye, H.; Inoue, K.; Nishioka, T.; Kaniwa, M. Phytochemistry 1975, 14, 2029-2032.
NP9702720


[^0]:    * To whom correspondence should be addressed. Phone: 34-22 253

    782, Fax: 3422260 135. E-mail: herlopez@ull.es.
    ${ }^{\dagger}$ Universidad de La Laguna
    $\ddagger$ Instituto de Productos Naturales y Agrobiol ogía, CSIC.
    ${ }^{\otimes}$ Abstract published in AdvanceACS Abstracts, November 15, 1997.

